

譚述園

電 話 報 電
報 編 輯 部
委 員 會
東 部 局
一 二 四
五 八 九
八 八 九
四 九
電 報 掛 號
有 線
七 八 二 五
(黨)

市 本		每月八角
半年四元五角	全年八元五角	
埠 外		每月一元
半年五元五角	全年十元	
外 國		每月二元
半年十一元八角	全年二十三元	
刊 例		普通
每英	方寸	
一日至三日一元五角	以上普通地位	一日至一月四元
一日至七日二元五角	以上普通地位	
一日至半月三元三角	封面加倍論前加二倍	

本報對於中國國民黨各級黨部本黨同志學校學生及各文化機關民衆團體之定閱報紙特定優待辦法定報者請逕與本社發行部接洽

眞光 電影院 安平
今天日夜同時開演

「父恩難報」導演
「百里南」大成功

啼笑皆非

▲看這套片中有難言之隱的一則陳利」，即便是瘋子也會感動。

▲看這套片中青春哀怨的賣藝女兒，即便是傻子都要銷魂。

▲看這套片的情節，即便是向來不看電影的也要再看一回。

▲看這套片的表情，可以目空一切，其他影片的表情，如登泰山而小天下。

不看這套影片，若是聽見別人談論起來自己夢一輩子抱著後悔！

劉胡氏緊要聲明

氏有養子劉緒宗字繼武不務正業浪費無度日與無賴爲伍前在北平地方法院狀訴氏把持家產請求判令歸伊管理刻經判決將原告劉緒宗之訴駁斥案氏誠恐在外有指產借錢情事特此登報聲明如有賒欠及借款等事氏概不負責

元係沈吉甫北平義興銀號轉託該行經理云俟來平
項存單委託該平義興銀號收訖未收到該行經理云
銀行單據該平義興銀號遂未收回現在該號忽爾停業殊
面洽辦法該單留存此號除向天津中華懋業銀行申明
恐前項存單流落他人之手除向天津中華懋業銀行申明
前情備案外用特登報聲明
應即作為無效特此聲明
8.20

銀號復稱遂之手除明
六月十九日以前
轉託該號向天津
收現該號忽爾停
業未收現在該號
向天津中華銀行
聲明前項存單如
或落於他人之手
聲明前項存單如
或落於他人之手

(一) 名額：甲，四二制初中一年級男女生各五十名。(二) 報名日期：甲，六月二十五日起。(三) 考試日期：甲，八月十五日起。(四) 地址：甲，北平西四(五) 考試地點：甲，北平本校。乙，保定民生中學。丙，天津特別市黨部。丁，簡章函索即寄。

校址 安內大三條 電話東局三六一六
簡章 分中學函索即寄

添刊登故宮博物院各種珍貴書畫一切應有儘有無美不備
現存冊數不多購請從速俾免向隅
每冊定價大洋一元 外寄另加郵費一角

(一)學額 幼稚園二十五人 初級師範生三十人 (二)
 名額 幼雅園二十五年級三十六人 幼雅師範生三十人 (二)
 八月十五日起至八月十六日(四)報名手續 預交四寸
 八月十五日止(三)考期 八月十六、十七兩天
 (五)校址 東華門大街(六)附記 招生簡章函索即寄
 概不退還(五)校址 東華門大街(六)附記 招生簡章函索即寄
 食一元錄取(五)校址 東華門大街(六)附記 招生簡章函索即寄

日出三大張，自八月份起每逢星期日
隨報附贈中央畫刊一張

欲早知首都「黨國詳確要聞」不可不看每日報紙到平迅速
比較滬報爲快並備專人騎車分送如承訂閱或接洽廣告請

報名考期自即日起八月十八日止
上午八時至下午三時向
校址北平西城太平湖許章南即索寄

大小不拘，自一元至十元。
3 歌曲：歌曲每首（長短不拘）
自二元至八元。
4 照相：每片（大小不拘）自一元至四元。
5 其他：臨時酌定。
(乙) 酌給本刊之期數隨來稿之價值而決定。
稿費每達月底由編輯科開單通知投稿人住在
本京者親向珍珠橋中央日報經理部會計股憑單領取在
外京者由中央日報經理部會計股憑單領取在

北平
大學部
文學院
國文系
各年級
法律系
法律系
二年級
男女
招生

中央宣傳中央書刊徵稿

報名 八月九日止西城在本校南城在後縣公
 國安徽中學東城在景山東街大同中學
招考初中一年級施行 嚴格教育並
 招收新生二年級學生有免費條例
 電話西局九九八號
校址 阜內
 83

二、宣傳畫，須注意新穎，畫中人物，應有時代感，並須注意構圖，色彩，線條，及文字之配合，以達宣傳之目的。
三、攝影，須注意構圖，色彩，線條，及文字之配合，以達宣傳之目的。
四、文字，須注意文字之排列，及文字之內容，以達宣傳之目的。
五、美術，須注意美術之設計，及美術之內容，以達宣傳之目的。

北平特別市黨務指導委員會宣傳部啟事

本部現徵求開闢本黨主義之藝術品舉凡小說戲劇歌曲鼓詞雜貨等作品其取材係根據本黨主義總理事略及革命歷史並有助於本黨宣傳者希送交本部經審查合格後即行採用並酌給以下之報酬

一稿費每千字從一元至四元

二不願受酬金者由本部贈送獎章

8.12

華北書刊訂本出版

本畫刊自出版以來蒙社會獎許茲爲讀者披閱便利起見特蒐集二十五期合訂成本冊其精良美觀畢具而內容暢幅尤寬多方瑰麗有歷史關係及藝術價值者且於三三期起

添刊登故宮博物院各種珍貴書畫一切應有儘有無美不備
現存冊數不多購請從速俾免向隅
每冊定價大洋一元 外寄另加郵費一角

中國國民黨中央宣傳部直轄黨報

請看

外埠不通郵匯之處可用郵票代洋但以一分四分為限按九五折合

本報發行部啟

中央日報

宣揚黨義
發陣正論

日出三大張，自八月份起每逢星期日
隨報附贈中央畫刊一張

至宣外南柳巷永興寺敝分社接洽或逕函通知均所歡迎
電話南局 九一六號
中央日報北平總分社啟 (宣)

中央「中央畫刊」稿費支給標準

宣傳部 本刊外來稿件經發出後分兩種酬報 一、現金二、本刊
(甲)現金稿費之標準 1文字：不論詩歌文章劇本等每
篇(字數不拘)自一元至六元 2圖畫：圖畫每幅(畫幅

大小不拘，自三元至十元。
3 歌曲：歌曲每首（長短不拘）自二元至八元。
4 照相：每片（大小不拘）自一元至四元。
5 其他：臨時酌定。
（乙）酌給本刊之期數隨來稿之價值而決定。
稿費每達月底由編輯科開單通知投稿人住在小京者親向珍珠橋中央日報經理部會計股憑單領取。在外京者由中央日報經理部會計股憑單領取。在

[illegible]

中央宣傳中央書刊徵稿

[illegible]

二、宣傳傳畫，及其他作品。三、攝影，及各地流行之歌曲。四、照片，及各地之革命名人。五、美術，及各地之革命建築。六、各地之革命文物。七、各地之革命人物。八、各地之革命事件。九、各地之革命組織。十、各地之革命活動。十一、各地之革命影響。十二、各地之革命意義。十三、各地之革命價值。十四、各地之革命地位。十五、各地之革命作用。十六、各地之革命功能。十七、各地之革命效果。十八、各地之革命結果。十九、各地之革命前途。二十、各地之革命希望。二十一、各地之革命理想。二十二、各地之革命目標。二十三、各地之革命方針。二十四、各地之革命政策。二十五、各地之革命策略。二十六、各地之革命方法。二十七、各地之革命手段。二十八、各地之革命工具。二十九、各地之革命武器。三十、各地之革命力量。三十一、各地之革命資源。三十二、各地之革命條件。三十三、各地之革命環境。三十四、各地之革命背景。三十五、各地之革命氛圍。三十六、各地之革命情緒。三十七、各地之革命氣氛。三十八、各地之革命精神。三十九、各地之革命意志。四十、各地之革命信念。四十一、各地之革命信心。四十二、各地之革命勇氣。四十三、各地之革命毅力。四十四、各地之革命耐心。四十五、各地之革命恒心。四十六、各地之革命決心。四十七、各地之革命毅力。四十八、各地之革命耐心。四十九、各地之革命恒心。五十、各地之革命決心。

以嚴厲的制裁。更不容有所遷就的。蓋不如是不足以發揮集權的精神。故民主與集權是連繫一貫的。是缺一不可的。這是實行政制最高之原則。亦即本黨組成唯一之生命。前次桂系諸人。列席贊於會中。這其認反抗於會外。他不知有民主。更不明乎集權。換言之。實對於黨的認識不清。以黨的認識不清的人。他的叛變是早晚必要發生的。他的謬誤失敗。也是萬不能免的。前事不忘。後事之師。我們痛定思痛。可以鑒往知來。故這次會議不但是要本黨員主集權的精神。以謀編造大計之實施。可以把編造實施會議的結果。當着寒暑表風雨針拿來測驗我們武裝同志對於黨的認識之程度如何。也就在此一舉了。

第二。有人說。我們現有的軍隊。除川滇黔各省不計外。祇

倒帝國主義。非兩個一氣打倒。則革命不能成功。不但革命不成功。連革命的破壞工作也還不算成功。現在軍閥雖打倒。可是赤白兩帝國主義。還來交攻。去年濟南的五三慘案。和最近中東路的事件。均歷歷在目。咄咄逼人。我們再不努力。勢將不國。但打倒帝國主義。絕非貼標語喊口號所能有成。更非專憑我們軍人所能爲力。要全國總動員的。不過我們在軍閥裏。要打倒帝國主義。準備兵力。總是最直接最有效的要件。我們現有的軍隊。配設備國防禦外侮嗎。我們若不趕緊編縮現有的軍隊。

不根本改造國防軍隊。就不配說打倒帝國主義。

去打倒帝國主義。就不是革命。我們甘心變成不革命了。就不必再說。如果我們要革命到底。始終不肯不革命。那就祇有速即實施這會決的決議案。

宋已面允打消辭意。晚九時半。蔣
療養院約本報記者談話。蔣庚七日宿療
院。定庚八日乘夜車返京。並聲明返京後。
再來滬休息二星期。陽七日。英字大晚報。
將日內將正式宣布辭職。蔣謂全無根據。已囑
部情報司發表書面否認。

[illegible]

北對東 極爲憤慨

【本報七日午後八時五十分】

太原專電「莫光庭語記者。馮玉祥態度甚安詳。對中東路事件極憤慨。主武力應付。事人仍擬編遣後出洋。對閩錫山就西北邊防司令長官職與否無意見。」

河務局電請指示機宜
賑委會撥款兩萬辦賑

永定河情形

。現刻北岸第二段三十三號尾三十四頭。洪溜測注。發生新險。坍塌堤脚長百餘丈。寬一丈三四尺不等。特此聞。委員史鐵生局長孫慶澤同叩魚午

(二) 建設廳長鈞鑒。北二段二十三

委員史鐵生。閻鴻勛。縣長王樹常。局員水。

復電 (一)永定河河務局孫局長史委員

親力搶護。隄身較卑者。堵築子念。
身灘溜者。搶掛大柳。河水透漏者。
築蘇袋。並知照通縣縣長公安局長糾

覆電 通縣北運河河務局馮局長張委員
據報東關護城隄自今晨五時後。水面逐

情形

法搶堵。以免河水氾濫。擴人災區。仍將電告。至所請急賑一節。既據分電。仍候示。建設廳印。

子河情形

現。以救急需。如荷採納。可按照各省辦法。託王一亭先生介紹。一切回用錢。亦可捐置江。(三日)

以希望完成我們決責任

否則徒爲黨國社會之罪人而

是實實在在去作的。我們革命的對象有兩個。一個是軍閥。已被我們銷滅了。一個是帝國主義。打倒

不得增加。(2) 公費在中央另定辦法未奉到以前。

▲開赴徐州剿匪
〔本報六日下午七時漢口專

英
關於英埃條約之提議

賑糧運夾

期許。願財帛。希望本會可以
使海牙在國際和平進步史中
更為著名云。

夜客程返德。上載乘客十八
人。內有真尼亞王女之夫李
德斯。據駕駛主任埃克邁爾

我方出席者。周龍光許念曾。波方出席者。爲波代表維登特爾。參贊克理細納克。關於中波友好通商條約草案。

○內有交法者一一〇二〇
○交英者四七六
○交美者八四四
○及內田康哉伯之補充等問題
○將成爲相當政治問題。一般對之。非常注目云。

前日閣議中曾作詳細討論
海相述明建造巡洋艦理由

於英埃條約之提議

相一國派兵駐劄埃及應行終止。但英國得派兵要
力以保護蘇伊士運河。其駐劄地點。應指定
以東。英埃互派大使。駐于各京城。英埃
有戰爭時。積極協助。埃及政府負保護國內
之盟。遇有戰事。應以三十二度為限。

進步史中
夜啓程返德。上載乘客十八
人。內有真尼亞王女之夫李
德斯。據駕馭主仟埃克酒爾

該地地圖不明析。雖有電報亦無所用。將來擬之大河而飛云。

一〇二〇
大者四七六
美者八四
及內田康哉伯之補充等問題
將成爲相當政治問題。一
般對之。非常注目云。

魚口淋濁無憂

[illegible][illegible]



北平大學各學院改組

北京大學師範大學恢復原名 藝術學院改為藝術專科學校 北大研究院改為北平研究院 第二工學院仍令其劃出獨立

【本報訊】北平大學各學院改組，業經行政院會議通過。其要點如下：(一)北京大學恢復原名。(二)師範大學恢復原名。(三)藝術學院改為藝術專科學校。(四)北大研究院改為北平研究院。(五)第二工學院仍令其劃出獨立。(六)國立音樂專科學校，仍令其劃出獨立。(七)國立音樂專科學校，仍令其劃出獨立。(八)國立音樂專科學校，仍令其劃出獨立。

清華公布考試留美學生經過

國立清華大學留美專科考試，業經公布成績。其要點如下：(一)第一種統計表。(二)第二種統計表。(三)第三種統計表。(四)第四種統計表。(五)第五種統計表。(六)第六種統計表。(七)第七種統計表。(八)第八種統計表。(九)第九種統計表。(十)第十種統計表。

國立清華大學留美專科考試成績表

名次	姓名	校別	國文	英文	總分	備註
第一名	沈有鼎	清華	95.0	78.25	173.25	
第二名	胡國鈞	清華	85.0	75.35	160.35	
第三名	胡國鈞	清華	85.0	75.35	160.35	

國立清華大學留美專科考試成績表

名次	姓名	校別	國文	英文	總分	備註
第一名	沈有鼎	清華	95.0	78.25	173.25	
第二名	胡國鈞	清華	85.0	75.35	160.35	
第三名	胡國鈞	清華	85.0	75.35	160.35	

國立清華大學留美專科考試成績表

名次	姓名	校別	國文	英文	總分	備註
第一名	沈有鼎	清華	95.0	78.25	173.25	
第二名	胡國鈞	清華	85.0	75.35	160.35	
第三名	胡國鈞	清華	85.0	75.35	160.35	

國立清華大學留美專科考試成績表

名次	姓名	校別	國文	英文	總分	備註
第一名	沈有鼎	清華	95.0	78.25	173.25	
第二名	胡國鈞	清華	85.0	75.35	160.35	
第三名	胡國鈞	清華	85.0	75.35	160.35	

第一師範學院改為北平師範大學

【本報訊】第一師範學院改為北平師範大學，業經行政院會議通過。其要點如下：(一)第一師範學院改為北平師範大學。(二)第一師範學院改為北平師範大學。(三)第一師範學院改為北平師範大學。(四)第一師範學院改為北平師範大學。(五)第一師範學院改為北平師範大學。(六)第一師範學院改為北平師範大學。(七)第一師範學院改為北平師範大學。(八)第一師範學院改為北平師範大學。(九)第一師範學院改為北平師範大學。(十)第一師範學院改為北平師範大學。

李石曾抵平

【本報訊】李石曾先生於昨日抵達北平。其要點如下：(一)李石曾先生於昨日抵達北平。(二)李石曾先生於昨日抵達北平。(三)李石曾先生於昨日抵達北平。(四)李石曾先生於昨日抵達北平。(五)李石曾先生於昨日抵達北平。(六)李石曾先生於昨日抵達北平。(七)李石曾先生於昨日抵達北平。(八)李石曾先生於昨日抵達北平。(九)李石曾先生於昨日抵達北平。(十)李石曾先生於昨日抵達北平。

教育局行政計劃

【本報訊】教育局行政計劃，業經公布。其要點如下：(一)教育局行政計劃。(二)教育局行政計劃。(三)教育局行政計劃。(四)教育局行政計劃。(五)教育局行政計劃。(六)教育局行政計劃。(七)教育局行政計劃。(八)教育局行政計劃。(九)教育局行政計劃。(十)教育局行政計劃。

關於教育經費

【本報訊】關於教育經費，業經公布。其要點如下：(一)關於教育經費。(二)關於教育經費。(三)關於教育經費。(四)關於教育經費。(五)關於教育經費。(六)關於教育經費。(七)關於教育經費。(八)關於教育經費。(九)關於教育經費。(十)關於教育經費。

關於社會教育

【本報訊】關於社會教育，業經公布。其要點如下：(一)關於社會教育。(二)關於社會教育。(三)關於社會教育。(四)關於社會教育。(五)關於社會教育。(六)關於社會教育。(七)關於社會教育。(八)關於社會教育。(九)關於社會教育。(十)關於社會教育。

小學教職員

【本報訊】小學教職員，業經公布。其要點如下：(一)小學教職員。(二)小學教職員。(三)小學教職員。(四)小學教職員。(五)小學教職員。(六)小學教職員。(七)小學教職員。(八)小學教職員。(九)小學教職員。(十)小學教職員。

免受檢定

【本報訊】免受檢定，業經公布。其要點如下：(一)免受檢定。(二)免受檢定。(三)免受檢定。(四)免受檢定。(五)免受檢定。(六)免受檢定。(七)免受檢定。(八)免受檢定。(九)免受檢定。(十)免受檢定。

檢定

【本報訊】檢定，業經公布。其要點如下：(一)檢定。(二)檢定。(三)檢定。(四)檢定。(五)檢定。(六)檢定。(七)檢定。(八)檢定。(九)檢定。(十)檢定。

人生觀

本年當選一九二八
十大鉅片之一
對於環境的描寫，是人類生活的一面鏡子。本片以深刻的筆觸，描寫了社會的黑暗和人性的扭曲。主演：金剛、胡蝶、李士珍。

笑皆非

妙齡女星羅麗媚主演
這是一部輕鬆幽默的喜劇，充滿了笑料和諷刺。主演：羅麗媚、張翼、李士珍。

天長地久

主演：金剛、胡蝶
這是一部感人至深的愛情片，描寫了男女主角在艱苦環境下的愛情故事。主演：金剛、胡蝶。

民族魂

主演：金剛、胡蝶
這是一部反映民族精神的巨片，描寫了民族英雄在戰場上的英勇事跡。主演：金剛、胡蝶。

青年大會

今日開演
主演：金剛、胡蝶
這是一部關於青年成長的勵志片，描寫了青年人在社會中的奮鬥和追求。主演：金剛、胡蝶。

美顏香粉

世友出品
這是一款高品質的美容產品，能為您帶來自然美麗的妝容。各大藥房均有代售。

大光明

今日開演
主演：金剛、胡蝶
這是一部精彩的動作片，充滿了緊張刺激的情節。主演：金剛、胡蝶。



中華民國八年八月八日
星期四

第一百三十二號

目錄

寓言論(續)	楊丙辰譯
女子學院畢業同	登明
巡禮(二幕劇)(續)	穆木天譯
騎驢記	菊秋

寓言論(續)

德國 雷興 原著

楊丙辰譯

波來打格爾(Breidler)我從這位大藝術家批評家一定學不了許多甚麼來的，如果我們「還」在「覺得」他在思想中處處都是對的。——他對於寓言會給了一個雙重的解釋。他這雙重解釋之一，是他依據波來打格爾特底見解而作的，其它之一，却是出於他自己的見解的。

【波來打格爾(F. von Breidler)係與雷興同時之瑞士美學家及批評家，著有「批評的文藝(Kritische Dichtkunst)」一書。

※見波氏所著批評的文藝一卷七章。

按照他的第一個解釋，他以為「寓言」是在一項類似的行為底盡善盡美的像徵之下所蒙蓋起來的一篇教訓和指示。——顯然翻譯了過來的得拉印特！況且還是又換了些水質進去，而不純潔的哩，人們可以這樣再加上一句說。因為這「盡善盡美」，「類似的」等形容詞，要牠們在這種作甚麼用呢？這些字眼在這種用得簡直地費盡心機了。

但是還有更加重要的其它一段批評，我卻特特保留至今，以便專以對待他的。黎稽說：教訓是應當在像徵的取像說之下隱藏着(Cache)的。隱藏着！用得這樣個單字啊！在許多的「謎語」中隱藏着真理，在畢達哥拉斯(Π)的格言中「隱藏着」道德上

本刊合訂本(第六冊)現已出版。實價三角。欲購者請向本報發行部接洽。

華北日報副刊

的教訓，但是在寓言却不是隱藏着的。一條教訓由一篇作得優良的寓言底各部分中陡然地一齊顯露時，那「宗教」現，是應當用一個其它的字樣來表現的，比着這個不相合的隱藏(Verslechte)字樣。他的先驅得拉印特却比他說得精細多了！他這只不過還是說的「蒙蓋(Deckung)」的，但是說蒙蓋，也還是很不對的哩，因為蒙蓋底字樣，含有令人不易識出的副意味。寓言裡的教訓是絕不可令人費力的識出的；那末，若是我可以這樣說時，反要費勞力和強迫的，去把教訓不要在寓言裡識出。這個蒙蓋底字樣，至多可以藉「複合」的寓言來為解釋的。在一單純的「寓言」一方面，這個名詞絕對不能容忍的。在兩件類似的，各別的情事上頭，固然可以一件用其它的件來表現，一件可以蒙蓋在其它的件之中；但是人們怎樣可以以把大的，周圍的事物，蒙蓋在小的，特殊的事物之中，這却是我完全不能明白的。如果人們無論如何硬要在這裡十二分勉強地用上一個類似的詞時，那麼替代「蒙蓋」至少須要用裝飾(embellissement)底字樣。

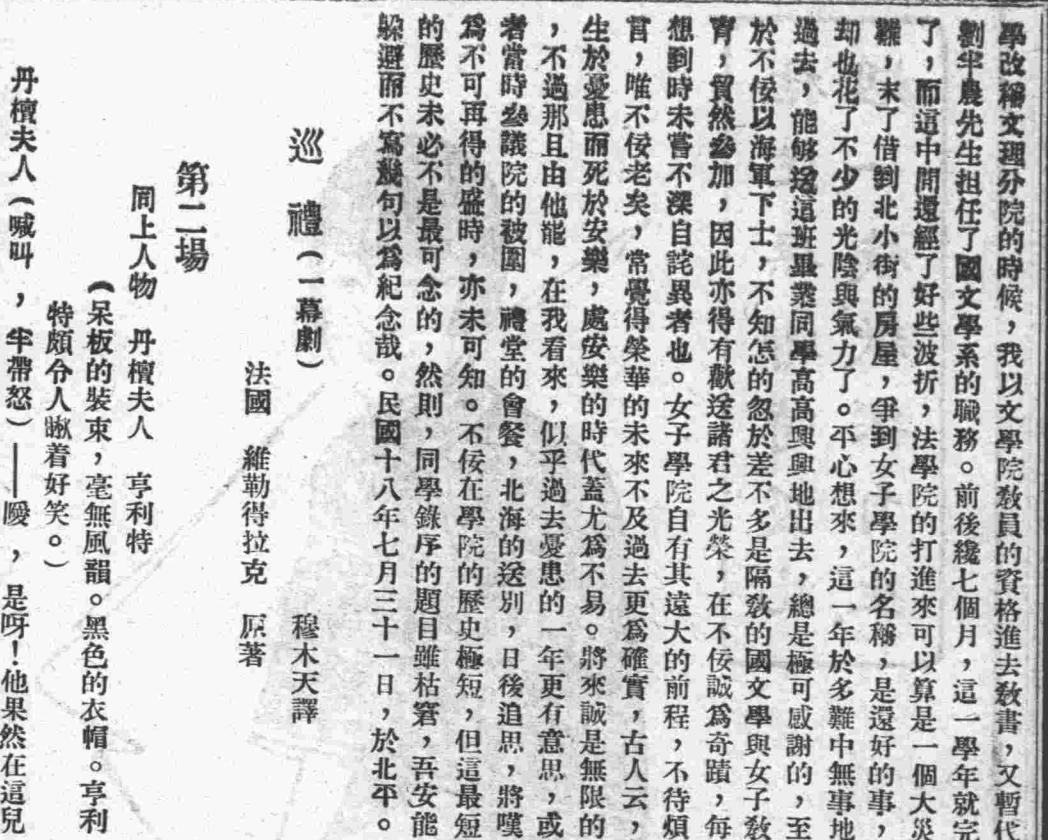
【畢達哥拉斯(Pythagoras)為希拉古代之大哲學家。

在一段說明文字中用這樣精巧比擬的字樣，却不是我能向一位德意志的藝術家批評家所期待的。一位有波來打格爾底地位和威望的人，應當去令那好自弄聰明，沾沾自喜的法國人來用這等把戲擺脫糾紛難解的問題的；並且那一定與波來打格爾底身分很會相符合的，若是他會用學校式的乾燥言詞來教訓我們，說，道德上的訓練既非在行為裡面「隱藏」，亦非在「蒙蓋」，乃是因寓言裡面所陳述的行為方能「觀感」的認識(Anschauende Erkenntnis)的資格。對於這一種連最粗野的人也能領悟的知識底性質，對於那因這知識而迅速相連而起的確見，對於這知識底由那

女子學院畢業同學錄序

登明

女子學院與不佞的歷史可謂極短。民國十八年十二月，女子大



中華民國八年八月八日
星期四

第一百三十三號

目錄

寓言論(續)	楊丙辰譯
女子學院畢業同	登明
巡禮(二幕劇)(續)	穆木天譯
騎驢記	菊秋

寓言論(續)

德國 雷興 原著

楊丙辰譯

波來打格爾(Breidler)我從這位大藝術家批評家一定學不了許多甚麼來的，如果我們「還」在「覺得」他在思想中處處都是對的。——他對於寓言會給了一個雙重的解釋。他這雙重解釋之一，是他依據波來打格爾特底見解而作的，其它之一，却是出於他自己的見解的。

【波來打格爾(F. von Breidler)係與雷興同時之瑞士美學家及批評家，著有「批評的文藝(Kritische Dichtkunst)」一書。

※見波氏所著批評的文藝一卷七章。

按照他的第一個解釋，他以為「寓言」是在一項類似的行為底盡善盡美的像徵之下所蒙蓋起來的一篇教訓和指示。——顯然翻譯了過來的得拉印特！況且還是又換了些水質進去，而不純潔的哩，人們可以這樣再加上一句說。因為這「盡善盡美」，「類似的」等形容詞，要牠們在這種作甚麼用呢？這些字眼在這種用得簡直地費盡心機了。

但是還有更加重要的其它一段批評，我卻特特保留至今，以便專以對待他的。黎稽說：教訓是應當在像徵的取像說之下隱藏着(Cache)的。隱藏着！用得這樣個單字啊！在許多的「謎語」中隱藏着真理，在畢達哥拉斯(Π)的格言中「隱藏着」道德上

本刊合訂本(第六冊)現已出版。實價三角。欲購者請向本報發行部接洽。

華北日報副刊

的教訓，但是在寓言却不是隱藏着的。一條教訓由一篇作得優良的寓言底各部分中陡然地一齊顯露時，那「宗教」現，是應當用一個其它的字樣來表現的，比着這個不相合的隱藏(Verslechte)字樣。他的先驅得拉印特却比他說得精細多了！他這只不過還是說的「蒙蓋(Deckung)」的，但是說蒙蓋，也還是很不對的哩，因為蒙蓋底字樣，含有令人不易識出的副意味。寓言裡的教訓是絕不可令人費力的識出的；那末，若是我可以這樣說時，反要費勞力和強迫的，去把教訓不要在寓言裡識出。這個蒙蓋底字樣，至多可以藉「複合」的寓言來為解釋的。在一單純的「寓言」一方面，這個名詞絕對不能容忍的。在兩件類似的，各別的情事上頭，固然可以一件用其它的件來表現，一件可以蒙蓋在其它的件之中；但是人們怎樣可以以把大的，周圍的事物，蒙蓋在小的，特殊的事物之中，這却是我完全不能明白的。如果人們無論如何硬要在這裡十二分勉強地用上一個類似的詞時，那麼替代「蒙蓋」至少須要用裝飾(embellissement)底字樣。

【畢達哥拉斯(Pythagoras)為希拉古代之大哲學家。

在一段說明文字中用這樣精巧比擬的字樣，却不是我能向一位德意志的藝術家批評家所期待的。一位有波來打格爾底地位和威望的人，應當去令那好自弄聰明，沾沾自喜的法國人來用這等把戲擺脫糾紛難解的問題的；並且那一定與波來打格爾底身分很會相符合的，若是他會用學校式的乾燥言詞來教訓我們，說，道德上的訓練既非在行為裡面「隱藏」，亦非在「蒙蓋」，乃是因寓言裡面所陳述的行為方能「觀感」的認識(Anschauende Erkenntnis)的資格。對於這一種連最粗野的人也能領悟的知識底性質，對於那因這知識而迅速相連而起的確見，對於這知識底由那

女子學院畢業同學錄序

登明

女子學院與不佞的歷史可謂極短。民國十八年十二月，女子大



中華民國八年八月八日
星期四

第一百三十四號

目錄

寓言論(續)	楊丙辰譯
女子學院畢業同	登明
巡禮(二幕劇)(續)	穆木天譯
騎驢記	菊秋

寓言論(續)

德國 雷興 原著

楊丙辰譯

波來打格爾(Breidler)我從這位大藝術家批評家一定學不了許多甚麼來的，如果我們「還」在「覺得」他在思想中處處都是對的。——他對於寓言會給了一個雙重的解釋。他這雙重解釋之一，是他依據波來打格爾特底見解而作的，其它之一，却是出於他自己的見解的。

【波來打格爾(F. von Breidler)係與雷興同時之瑞士美學家及批評家，著有「批評的文藝(Kritische Dichtkunst)」一書。

※見波氏所著批評的文藝一卷七章。

按照他的第一個解釋，他以為「寓言」是在一項類似的行為底盡善盡美的像徵之下所蒙蓋起來的一篇教訓和指示。——顯然翻譯了過來的得拉印特！況且還是又換了些水質進去，而不純潔的哩，人們可以這樣再加上一句說。因為這「盡善盡美」，「類似的」等形容詞，要牠們在這種作甚麼用呢？這些字眼在這種用得簡直地費盡心機了。

但是還有更加重要的其它一段批評，我卻特特保留至今，以便專以對待他的。黎稽說：教訓是應當在像徵的取像說之下隱藏着(Cache)的。隱藏着！用得這樣個單字啊！在許多的「謎語」中隱藏着真理，在畢達哥拉斯(Π)的格言中「隱藏着」道德上

本刊合訂本(第六冊)現已出版。實價三角。欲購者請向本報發行部接洽。

華北日報副刊

的教訓，但是在寓言却不是隱藏着的。一條教訓由一篇作得優良的寓言底各部分中陡然地一齊顯露時，那「宗教」現，是應當用一個其它的字樣來表現的，比着這個不相合的隱藏(Verslechte)字樣。他的先驅得拉印特却比他說得精細多了！他這只不過還是說的「蒙蓋(Deckung)」的，但是說蒙蓋，也還是很不對的哩，因為蒙蓋底字樣，含有令人不易識出的副意味。寓言裡的教訓是絕不可令人費力的識出的；那末，若是我可以這樣說時，反要費勞力和強迫的，去把教訓不要在寓言裡識出。這個蒙蓋底字樣，至多可以藉「複合」的寓言來為解釋的。在一單純的「寓言」一方面，這個名詞絕對不能容忍的。在兩件類似的，各別的情事上頭，固然可以一件用其它的件來表現，一件可以蒙蓋在其它的件之中；但是人們怎樣可以以把大的，周圍的事物，蒙蓋在小的，特殊的事物之中，這却是我完全不能明白的。如果人們無論如何硬要在這裡十二分勉強地用上一個類似的詞時，那麼替代「蒙蓋」至少須要用裝飾(embellissement)底字樣。

【畢達哥拉斯(Pythagoras)為希拉古代之大哲學家。

在一段說明文字中用這樣精巧比擬的字樣，却不是我能向一位德意志的藝術家批評家所期待的。一位有波來打格爾底地位和威望的人，應當去令那好自弄聰明，沾沾自喜的法國人來用這等把戲擺脫糾紛難解的問題的；並且那一定與波來打格爾底身分很會相符合的，若是他會用學校式的乾燥言詞來教訓我們，說，道德上的訓練既非在行為裡面「隱藏」，亦非在「蒙蓋」，乃是因寓言裡面所陳述的行為方能「觀感」的認識(Anschauende Erkenntnis)的資格。對於這一種連最粗野的人也能領悟的知識底性質，對於那因這知識而迅速相連而起的確見，對於這知識底由那

女子學院畢業同學錄序

登明

女子學院與不佞的歷史可謂極短。民國十八年十二月，女子大

自以為驕傲，你們知道嗎，我不是講大話。

代查萬——我毫無可驕傲的，我自己想什麼，我就想什麼，我不要求別人同我一樣。

丹檀夫人——從墓地出來，你哪兒去了？

代查萬——我又回城轉了半圈，回到車站去，我在車站食堂吃了飯，那兒我知道一定遇不着熟人。

丹檀夫人——在車站食堂！你說，愛德華，彼時，你同你的追憶獨自在一起也覺得時候，你該來我們這兒一同吃晚飯啦！

代查萬——那是一點來鐘，你們已經吃完午飯啦。你預先未得通知。

丹檀夫人（嘆息）——總而言之，你想怎樣作法？

代查萬——說說你自己的事情罷，弟弟：你以後怎麼啦？你幹什麼啦？聽說，你在倫敦待好幾年麼？

代查萬——三年。

丹檀夫人——有一人有一次同我說你在一個報上寫文章，那個報名我忘了。我很高興……

代查萬——我在報紙裏很少寫東西，那兒我什麼高與。

丹檀夫人——那有好些年啦。

丹檀夫人（鄭重地）——我男要離開法國西了。

代查萬——是的。我想到印度去。

丹檀夫人（驚訝）——到印度？

代查萬——我在那裏有些很好的朋友，他們給我決定的。

丹檀夫人——可是，你幹什麼呢？到印度？

代查萬——到那裏要靜靜地寫東西，給印度學生每週用英語

華北日報副刊

本刊合訂本
第五冊要目

木天：豐饒的城塔什干（譯）
宗義：論關於文學的書（譯）
契爾：四封信——談「澤爾集」
陳翔鶴：大姐和姐夫的故事
魁之：好哇

華北日報副刊

尚有「婦女」、「現代國際」、「徒然」、「跡」、「新綠」等週刊。

麼？不成，我作不到：我不願意。

丹檀夫人（勃然大怒，忍抑不住，）——有一件事情：你到月底：簡直說！

代查萬——什麼？

丹檀夫人（同樣）——沒什麼，

代查萬——沒什麼！我要同我到底願意什麼事情！

丹檀夫人——你明知！

代查萬——我的確不知道。

丹檀夫人——你不為犧牲你的生活，母親死後，你沒有把木廠抵押借六萬法郎。

代查萬（忿怒）——借貸？你意思是說我把應承的變了錢，不管事啊！這滿可證明方我向你說的話。

丹檀夫人——我們不能諒解，愛德華。我們對這個問題意見總不一致，提起來也沒有用。

代查萬——提起這種話，也不是我！可這又，我要弄個明白！

（字咬得清清楚楚。）

媽媽死後，木廠和宅子，照舊財產清單，是值十二萬法郎，表示不回答。稍沈默了一會兒，代查萬接着說。

（丹檀夫人略略切齒，轉過頭去，望着空中，

你的男人，彼時已着手管事，不是他想拿他自己的資本繼續經營麼？我有沒有權利把那份變成實錢呢？沒有呢？

丹檀夫人（露齒一聲）——知道了，你有，這種權利。可是

華北日報副刊

尚有「婦女」、「現代國際」、「徒然」、「跡」、「新綠」等週刊。

提高中國地位的基本工作

你的義務，你知道不知道愛德華，你的義務決不是那樣。你叫家理的事業縮小，你給抵押出去令事業大大地受擠兌。

代查萬——我不曉得。

丹檀夫人（追究）——勢逼着我們得節省勞動去打去這這六萬法郎的本錢，而……

代查萬（不能自主，敲椅子）——豈有此理……

丹檀夫人（向地底女孩兒們）——你們出去，孩子們，你們出去！

（亨利特邁向後方的房間裏。丹尼施，在下段對話之間，慢慢地離開，走去，倚在一個窗戶那兒。）

代查萬——豈有此理，若木廠賣了，照着我所提議的，我，不多，不少，也得得到我那份呀！實際上，你們是買主呀！是因為你們要出錢買你們的東西你們才做省呀！木廠成了你的專有財產了。丹檀死後你賣的錢我沒向你要啊。我想，在你手，那值兩倍啊。

丹檀夫人——是的，藉我那可憐的先生的勞力，託他的福。但這又別是一個問題。我們所作難的，是你對你的親族沒連帶責任。你很清楚，媽媽死後，木廠廠本。至少你應當把你從她得的錢留一部分在家裏生息。

（未完）

騎驢記

在夏令會的前五天，是議決了全體於是日下午到溫泉療養院去洗澡。因為都已經至少五天不曾洗過澡，每天傍晚晚完山出足汗

回來，也就是橋頭上一坐，任那涼風吹着，吹了。事。（這橋也是虛設的，下面並無橋石，並無流水，否則我是不敢要跑八里地去洗澡，而還那無石之橋了。）所以一聽說有洗澡，不免都面有喜色，如久旱逢雨，如渴飲水。這歡狂是甚至連山或是看朝陽山時都見不到的。彭君，陳君，萬君，趙君和我，這五個人是比較常在一起的。那天早晨，不知五個中誰想起來，說是下午人太多，一定擁擠，洗不痛快，不如買了票，早上先去洗了吧。這五個提議當然無條件地接受了。於是五個人悄悄地各拿了手巾，肥皂之類，在懷裏，施施然出了溫泉中學——我們的會場——的校門。果然一路無阻。

因為天氣是非常地熱，山中的空氣覺得令人難受，各人都穿了白褲子和軟領的襯衫，戴了草帽。我和他們不同的就是頭上的帽子是一頂很新式的古銅色自來帽，手上更多一把破成五六瓣的芭蕉扇子。穿了這種「Zippo」的服裝，在城裡是絕對不好意思上街去走，但是這在山間，似乎儘可穿着放心地走，而在鄉老眼中仍不失其為洋學生也。

正在這高興地走着，不防從斜道上跳出一條好漢來，並且呼嘯着：「要緊不要！其來勢頗令人感到幾分危險的風味，而這種味道又與我們坐汽車時，半路上紅旗一展微風吹拂那種買路錢的神氣迥別。在我，是見了驢夫就頭痛。必得千方百計地推托，說出種種不能騎驢的原故來。其實根本的原因就是十九年來不曾跨過驢背。並且，每逢見了這種長面長耳的動物的時候，如四姑父騎馬把左臂揮舞等等的故事就來到我心頭，未免說不過去。但是這回呢，一者是在山裡，這山而不敢騎驢，未免說不過去；二者是穿着這副威武，要是連個毛驢都不敢騎，成何話說？再說素來

華北日報副刊

部版出社名末
書版重及出新

1. 第四十一。蘇俄拉甫列夫著：曹靖華譯。價七角五分。
2. 朝華夕拾（三版）。魯迅著回憶文。價五角五分。
3. 小約翰（二版）。荷蘭魯斯著：魯迅譯。價七角。
4. 外套（二版）。俄國果戈理著：韋素園譯。價三角。
5. 不幸的一筆。波蘭，俄國，美國小說選集：李露野譯。價七角。

城東平北
街東山景

的我和我的地位，都開始動搖了。更兼那位好漢，在後面不住「得」地助威，於是驢勢越發猖狂，一發而不可收。我的地位真是危殆得利害：驢蹄一踢，便將我從鞍上踢起來。英雄氣概不消說，是早已喪失無存，而色慾亦已不知於何時失去。一路只是更心志，身體隨驢上下，氣都透不出來。想令驢夫將這頭狂的動物喝住，可是驢蹄始終說不上話來：要自己想自己喝住牠，而對於驢蹄的衝語又茫然不曉，生怕驢蹄了，牠反會格外狂起來。偏偏呢，那位好漢為得驢蹄的牲口起見，在後面「得」得格外起勁。如今想來，我那時的窘狀，恐怕是滑稽得可以了，比古阿德先生騎瘦馬的神氣當然是比不上，先生是仍不失其英雄風概的，那麼怕只好算是歐文羅羅中遇難的驢先生了。但是這種雅緻的心情，當時可還未想到，那時是惶惶然地，一心只焦急着何時能到，可以脫離這險境了。

於是我們走進了某一口。照例地又問來許多瞻仰洋學生豐采的小孩子和婦人們。這些小孩子和婦人們一嚷嚷，驢子便如怒似地，昂首一鳴，狂奔而去。於是，一轉瞬間，我已墜在地上。幸好後面一行人正趕到。若非彭君來個驢蹄勒馬，怕是不免要遭蹂躪了。

「您瞧，這匹驢真好！」至此我才明白我誤解了這句話。

以一個頗具「尖特兒曼」風味的洋學生，一旦在村綠野之前，輾轉於灰土之間，其難為情當有不能言者，更兼孩子們笑聲大

華北日報副刊

尚有「婦女」、「現代國際」、「徒然」、「跡」、「新綠」等週刊。

在積極建設獨立自強

作，在他們是覺得洋學生居然出了醜，不是太可笑嗎？在羞憤之中，我只得默默地爬起來，從驢夫手中接過跌落的新的古銅色的帽子，向頭上一戴，土也不擦，跨上驢背，匆匆出了村子。

一出村口，我可發了脾氣，警告驢夫道：「不得再讓牠碰了，否則是要和牠的錢！」

「哼！可不得慢慢走呢，」不想這位好漢竟反唇相譏了，「您壓根兒不會騎驢！前天人家女學生騎着上山下山都沒事，可您……」我只得默默地忍了。因為那末上驢前他對我的信仰是早已摔碎了。

這時彭君們見我並未受傷，早已加鞭趕過，前邊去了。我倒覺得獨自後面小心翼翼地騎着，慢慢地騎起來了。那種緩緩的神氣，倒頗有騎驢玩湖的風味，可是天氣炎熱早四面的田都是光光的，地上連草全沒有，說玩也就說不過去，倒是一路聽了好漢不少閑話——無非是說我委曲了他的驢，本可以跑第一的如今配上我這位主兒只好拉後尾兒了。

到溫泉時，彭君等早下了驢等着。不過他們因為跑的急，頗有為路邊草枝所傷者，我因為慢慢而來，不曾遭此厄。在這一點尚滿意。

洗澡得頗舒服。彭君等亦未和我取笑。回去是坐的洋車，我又如在城中一樣地擺出「尖特兒曼」的風味來。不過漸漸出了腰都有點酸痛。

